

ЭЛЕКТРОННЫЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ РЕСУРС В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ: ПРЕПЯТСТВИЯ И ВОЗМОЖНОСТИ

E-Learning Resources in Higher Education: Obstacles and Opportunities

Natalia Bolshakova

Pskov State University, Russian Federation

Zinaida Mitchenko

Pskov State University, Russian Federation

Abstract. *The purpose of the work is to create and use an electronic training course for University students (bachelor's level) on the topic "Fundamentals of Linguistics" on the Moodle platform. The methodological basis of the work is the principle of consistency, which correlates with the subject area of the project. In connection with the ideas of instructional design the modeling and design methods are also leading. With the help of private methods, methodological recommendations, skills of practical analysis of language phenomena are worked out. The novelty of the project consists in the integrated development of an e-learning course that has no analogues and uses the approved platform productively, based on the author's content. The analysis of distance learning in higher education in relation to the theoretical humanitarian discipline showed the great possibilities of the Moodle system: multi-channel information delivery, variability of forms, flexibility of the structure, taking into account all types of educational activity of students. Despite the relevance and demand for distance education, the work revealed its shortcomings: the lack of direct communication between the student and the teacher, and other psychological and pedagogical factors that form the academic environment. It is recommended to use the e-learning course developed and structured taking into account new trends in instructional design as a tool for supporting mixed education.*

Keywords: *distance education, educational technology, e-learning course, instructional design, Moodle platform.*

Введение *Introduction*

Работа посвящена созданию и использованию электронного образовательного ресурса, основанного на платформе Moodle, в преподавании гуманитарных дисциплин.

Целью работы является создание электронного учебного курса по теме «Основы языкознания» как составной части смешанного образования. Теоретические задачи исследования связаны с анализом и оценкой дистанционной формы обучения в высшей школе применительно к теоретической дисциплине. В работе также ставится задача разработки понятийного аппарата области исследования. Научно-практическая задача сопряжена с разработкой модели электронного учебного курса для студентов университета (уровень бакалавриата) по теме «Основы языкознания» на платформе Moodle.

Под электронным образовательным ресурсом понимается «образовательный ресурс, представленный в электронно-цифровой форме и включающий в себя структуру, предметное содержание и метаданные о них» (Elektronnye obrazovatel'nye resursy, 2015).

Система Moodle (от англ. Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment) – среда дистанционного обучения, успешно используемая в мировой практике начиная с середины 2000-х годов. В Псковском государственном университете (ПсковГУ) внутривузовский портал на платформе Moodle реализует обучение главным образом в рамках дисциплин физико-математического и естественнонаучного направлений. Платформа Moodle, будучи уже хорошо апробированной в образовательном процессе, тем не менее, слабо используется в гуманитарной сфере, а между тем она обладает большими возможностями для формирования компетенций путем использования активных форм обучения.

Традиционная классификация видов учебной литературы (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, курс лекций и т.д.) не может быть автоматически применена к электронным образовательным ресурсам, требующим учета их специфики. Наиболее адекватно отражает эту специфику понятие «электронного учебного курса» (ЭУК), которое определяется как «дидактическая компьютерная среда, содержащая систематизированный материал по соответствующей научно-практической области знаний (дисциплине), объединенная единой программной оболочкой» (Bezdol'nyj, 2009, p. 76). Таким образом, в работе приняты понятия электронного образовательного ресурса и электронного учебного курса, связанные отношениями общего и частного.

Методы исследования *Method of research*

Методологической основой работы является принцип системности, коррелирующий с предметной областью проекта. В работе используются идеи нового перспективного направления в образовательной деятельности –

педагогического дизайна, в связи с чем одним из ведущих являются методы педагогического моделирования и проектирования. С помощью частных методик, методических рекомендаций отрабатываются умения и навыки практического анализа языковых явлений.

Исходные положения ЭУК «Основы языкознания» были апробированы в 2016–2017 учебном году. В последующем работа велась по структурированию курса на основе имеющегося авторского контента. Разработанный ЭУК «Основы языкознания» предназначен для обучения в рамках ряда смежных учебных дисциплин: «Введение в языкознание», «Теория языка», «Русский язык с основами языкознания», которые изучаются на первом курсе бакалавриата. Существенно, что дисциплины с названием «Основы языкознания» в учебных планах ПсковГУ нет, что создает большие возможности вариативности обучения по конкретным учебным дисциплинам в отборе тем, дидактического и контролирующего материала, степени теоретической глубины изучаемого предмета.

Нам близка идея проектирования методов обучения «в соответствии с диагностируемыми психолого-педагогическими ситуациями» (Semenova & Slepuhin, 2013, p. 97), так как вышеперечисленные дисциплины включены в учебные планы разных направлений и профилей подготовки бакалавров. Так, очевидно, что выбор методов для приобретения знаний будет отличаться от методов, вырабатывающих умения. Но и в пределах каждой группы в зависимости от контингента обучающихся, например, при формировании системы знаний, выбор методов широк: объяснительно-иллюстративные, эвристические, проблемные и др.

Обзор литературы по электронным образовательным ресурсам *Literature review on e-learning resources*

Об электронных образовательных ресурсах для высшей школы, а также в целом о внедрении информационных технологий в образовательный процесс за последние 15–20 лет опубликовано много информационных и аналитических работ, в которых обобщены преимущества и недостатки использования электронных ресурсов, продемонстрирована педагогическая технология обучения разным дисциплинам в компьютерной среде (Semenova & Slepuhin, 2013; Zaporozhko, Dyrkina, & Parfyonov, 2016). Так, при обучении в рамках учебных дисциплин информационно-технологической направленности «использование среды электронного обучения Moodle позволяет расширить возможности образовательного процесса» (Pisarev, 2011–2012, p. 73).

Как показывает изучение литературы по проблеме и наш педагогический опыт, создание электронной образовательной среды

является приоритетной и актуальной задачей современного вузовского образования.

Гуманитарная область знания, в том числе языкознание, в меньшей степени оснащена средствами и технологиями электронного образования. Так, например, в системе дистанционного обучения Moodle ПсковГУ функционирует более 150 курсов по разным дисциплинам, при этом филологии посвящен единственный курс «Основы языкознания». Вместе с тем именно лингвистика, благодаря системной организации самого языка, более других гуманитарных научных направлений восприимчива к внедрению структурированных электронных форм в научно-исследовательскую и научно-педагогическую деятельность (Zubov & Zubova, 2004; Potarova, 2012; Hrolenko & Denisov, 2012; Shchipicina, 2013).

Наибольшую эффективность система Moodle демонстрирует при обучении иностранным языкам (Bekhterev & Loginova, 2013; Zubov & Zubova, 2004; Plekhanova, 2014), том числе русскому языку как иностранному (Azimov, 2012, 2009). Педагогические технологии, включающие систему тренингов, применяемых в практических курсах, дают безусловный положительный эффект, даже с учетом издержек дистанционного обучения.

В высшей школе существует опыт использования дистанционных электронных ресурсов при подготовке магистров, причем при освоении ими теоретических лингвистических дисциплин: «Общее языкознание и история лингвистических учений» и «Речевая деятельность общества» для магистров-лингвистов профиля подготовки «Теория массовых коммуникаций и международные связи с общественностью» (Hromov, Skorikova, & Dneprovskaya, 2016). Авторы рассматривают разработанную ими модель дистанционного образования как движение в сторону создания предпосылок для внедрения сетевого обучения.

Без сомнения, информатизация учебного процесса признается одной из актуальных проблем современного образования. В мире происходит смена образовательной парадигмы с традиционной модели обучения к электронному обучению (e-learning) и далее к Smart-education (Tihomirov & Dneprovskaya, 2015). При этом изменяется сам вектор движения относительно образования: вместо прежнего направления учеников за образованием в один центр образовательный процесс направляется из одного центра – ко всем обучающимся (Nazarenko, 2015; Hromov et al., 2016). Эта педагогическая метафора отражает саму суть инноваций в образовательном процессе, в первую очередь в высшей школе.

Вместе с тем, при всей актуальности и востребованности дистанционного обучения в преобладающем большинстве публикаций российские педагоги склонны рассматривать его как одну из технологий

смешанного образования. Под смешанным образованием понимается паритетное использование дистанционного обучения и обучения в аудитории. При этом в большинстве университетов о тотальной дистанционной системе высшего образования речь пока не идет. Дистанционность становится основным или единственным каналом получения образования в связи с удаленностью или ограниченными возможностями здоровья обучающегося.

Основные результаты исследования *Main results of the study*

Проведенное исследование показало безусловную эффективность включения вузовского образования в процесс информатизации системы обучения. Более того, от преподавателя, вступившего на путь уже интенсивно развивающегося процесса, время требует особенно креативного осмысления сложившегося опыта. Разработанный нами ЭУК «Основы языкознания» на платформе Moodle построен на авторском образовательном контенте. Содержательную базу теоретической части составляет объемный терминологический словарь энциклопедического типа (Bol'shakova, 2013), доступный также в электронной версии (<http://rusdict.pskgu.ru/>).

Теоретический по преимуществу характер учебных дисциплин, содержание которых составляют основы языкознания, определяет главную сложность в организации учебного материала. Невозможно просто переместить на сайт готовый учебный материал из традиционно используемого формата, так как требуется организовать этот контент по законам электронного ресурса.

Модульная природа самой образовательной платформы Moodle детерминирует принцип организации и структурирования учебного материала. Курс содержит четыре учебных модуля:

1. Фонетика. Основы фонологии.
2. Лексикология. Лексикография.
3. Грамматика. Части речи.
4. Общетеоретические вопросы языкознания (условно объединяющий общелингвистические темы: социальная природа языка, происхождение языка, связь языка и мышления, классификации языков, виды и происхождение письма и т.д.).

Возможности платформы Moodle, разнообразие ее ресурсов определили состав учебных элементов. Электронный учебный курс в Moodle состоит из элементов двух типов: статических (лекция, книга,

презентация, задание, гиперссылка, видеоролик и др.) и динамических (тест, форум, чат).

Преимуществом электронной формы учебного пособия является возможность обновления и доработки элементов. Так, с 2016–2017 учебного года курс «Основы языкознания» обновился более чем наполовину. При активном функционировании статических элементов динамические, такие как форум и чат, пока занимают резервное положение, так как проблемные вопросы обсуждаются со студентами на аудиторных занятиях (либо в соцсетях).

Не имея возможности охарактеризовать содержание и функционирование каждого элемента курса «Основы языкознания», покажем, как при восприятии и усвоении теоретического материала учитываются разные типы учебной активности студента. Система позволяет использовать: модуль «Книга», где создан многостраничный ресурс, подобный книге; модуль «Лекция», где теоретический материал структурирован на небольшие по объему фрагменты, завершающиеся контрольным вопросом, после ответа на который осуществляется доступ к следующему теоретическому фрагменту. Кроме того, студент может воспользоваться подготовленной преподавателем презентацией, где он встречает не сплошной текст, а систематизированный с помощью схем, таблиц материал с примерами. Таблицы, схемы, алгоритмы и образцы языкового анализа прилагаются в формате PDF. Гиперссылки открывают перед студентом другие содержательные ресурсы за пределами Moodle, в том числе электронные словари, энциклопедии, научные статьи и монографии, что расширяет и обогащает базовое знание. К отдельным темам осуществлены или запланированы элементы визуализации (например, видеоролик по обучению фонетической транскрипции).

Таким образом, в системе осуществляется принцип многоканальности подачи информации, что в итоге за счет многократного вхождения в материал разными путями и с помощью разных средств позволяет ученику освоить азы и далее в зависимости от личных предпочтений наметить индивидуальную траекторию по углубленному освоению дисциплины.

Считается, что основной трудностью создания электронного учебника является разработка содержательной базы. Работа над нашим проектом показала, что даже при наличии качественного, апробированного в аудиторной работе контента (содержательная подсистема) формирование нового электронного учебного комплекса, каким является ЭУК, требует разработки навигационной и диагностирующей подсистем (Bezdol'nyj, 2009, 76–77). Программная оболочка Moodle предлагает стандартное разнообразие форм, при этом максимальное заполнение их (книга, лекции, презентации и др.), выстраивание их взаимодействия, вариативность

использования в зависимости от разных учебных дисциплин и контингента обучающихся – все это области новаторской деятельности авторов курса, которые являются также и преподавателями учебных дисциплин.

Таким образом, новизна проекта состоит в комплексной разработке не имеющего аналогов электронного учебного курса, продуктивно использующего апробированную платформу, основанного на авторском контенте.

Помимо анализа проблем проектирования и функционирования электронного образовательного ресурса, наш педагогический опыт выявил и существенные психологические противоречия, сопровождающие дистанционное обучение. Система дистанционного обучения в идеале предполагает некоего абстрактного ученика, полностью готового к инновационной модели обучения и, главное, заинтересованного в «бесконтактной» форме получения высшего образования. Напротив, как следует из наших наблюдений, профессиональный и человеческий опыт педагога, совместное «переживание» новых знаний, сама академическая среда – все, что относится к сфере оценочного, «правополушарного» восприятия человеком действительности, не может быть устранено из естественного образовательного процесса. Считаем это одной из главных причин утверждения практики именно смешанного образования.

С другой стороны, и преподаватель высшей школы должен быть психологически готов к изменению своей роли: в современных условиях образовательной среды он выступает как «путеводитель» по курсу, организатор учебной деятельности. Дело в том, что в лингвистике преподаватель никогда не являлся только транслятором информации. Лингвистика, будучи самой точной из гуманитарных наук, требует от учителя высокой степени педагогической активности, применения «разъяснительной силы» при изложении учебного материала, чего можно достичь лишь при живом общении с учеником. Вместе с тем, в современных условиях креативность личности педагога целесообразно поддержать и дополнить новизной педагогических технологий.

Проектирование ЭУК в аспекте педагогического дизайна *Designing a training course in the aspect of instructional design*

Создание электронного учебного пособия по гуманитарной дисциплине, в том числе по языкознанию, – это междисциплинарная задача, которая в идеале требует интеграции усилий разработчика, специалиста по программированию, и преподавателя-лингвиста, задача которого подготовить контент. Однако на практике новая компетенция появляется у самого ведущего преподавателя-филолога, совмещающего в себе не только

специалиста в области академической науки и соответствующей учебной дисциплины, но и также разработчика контента, а в дальнейшем – и тьютора, контролирующего и направляющего индивидуальную работу студента.

Выбор методов, форм и средств также осуществляет преподаватель в зависимости от конкретной учебно-педагогической ситуации (контингент, количество обучающихся, направление подготовки и ее профиль).

Таким образом, встав на путь освоения сферы электронного обучения, преподаватель в еще большей степени начинает осваивать «практику построения учебных материалов», что составляет сущность такой новой области, как педагогический дизайн (Voronina, 2016, 62). В указанной работе автор делает обзор развития педагогического дизайна (instructional design) за рубежом и в современной российской педагогике, подходов в понимании термина, дает критическую оценку самого термина, отягощенного посторонними ассоциациями.

За последние 15 лет в российской педагогике сложился круг теоретиков и практиков-разработчиков, вдохновленных идеями педагогического дизайна. Тиражируется суждение о том, что «информация сама по себе еще не обучение», подчеркивается необходимость формирования компетенций на основе триединства знаний, умений и навыков: «Важно не просто разместить информацию на экране, нужно выстроить систему управления (руководства) процессом обучения, которая проведет обучаемого от незнания к знанию, от неумения к умениям и навыкам, иначе – к формированию ключевых образовательных компетенций» (Abyzova, 2010, 14).

Несмотря на то, что педагогическому дизайну посвящено уже много исследований, в том числе и диссертационных (Patarakin, 2015), в российской педагогике нет общепринятого определения этого актуального термина. Содержанием педагогического дизайна признается «совокупность двух технологий: технологии педагогического проектирования, направленной на построение методической теории для конкретной предметной области, и технологий Web-дизайна, направленных на компьютерную реализацию этой методической теории для Internet-пространства» (Kurnosova, 2011, 748).

Таким образом, разработчик компьютерного учебного пособия должен руководствоваться не только своим научно-педагогическим опытом, но и учитывать новые тенденции в междисциплинарной сфере. Помимо анализа содержания и категорий педагогического дизайна, в российской науке и практике уже существуют разработки, обучающие проектировать учебные предметы в вузе и школе (Kurnosova, 2011; Lisicyna, 2018). Подчеркивается мысль о том, что педагогический дизайн как понятие распространилось из

американской учебной сферы и актуализировалось в эпоху интернета, однако идея педагогического проектирования содержательно коррелирует с идеями российской философии и методологии – «позицией Г.П. Щедровицкого и продолжает намеченную им линию» (Kurnosova, 2011, 750).

Так, эмпирическая деятельность преподавателя по структурированию учебных курсов (например, при создании рабочих программ, учебно-методических комплексов), по отбору средств и методов обучения, планированию самостоятельной работы студентов и т.д., а тем более многоаспектная деятельность по проектированию электронного учебного ресурса, приобретает в новых условиях статус педагогического проектирования, или педагогического дизайна. Представляется, что дело не в изменении терминологии, а в понимании многообразия информационно-образовательного пространства.

Выводы *Conclusion*

Разработанный и структурированный с учетом новых тенденций педагогического дизайна электронный учебный курс «Основы языкознания» функционирует на платформе Moodle в Псковском государственном университете. Ресурс является авторской разработкой как по содержанию, системе дидактических средств, так и по проектированию.

Электронный учебный курс представляет собой программно-методический комплекс, позволяющий студенту самостоятельно освоить учебный курс или его раздел и при необходимости может быть использован как инструмент дистанционного образования.

Разработка гибкой модели управления знаниями студентов, основанной на взаимосвязи статического и динамического элементов курса, позволяет осваивать сложный, теоретически насыщенный контент с использованием современных электронных технологий. Вместе с тем в своем проекте мы не стремимся к введению полномасштабного дистанционного обучения, так как потери при отсутствии живого общения не компенсируются несомненными достоинствами проекта. Обладая технологическими возможностями дистанционного ресурса, сайт используется в качестве сопровождения смешанного образования.

Формируемая нами глубоко структурированная интерактивная обучающая система, как представляется, соответствует принципам фундаментальности программы академического бакалавриата и одновременно способна формировать практические умения и навыки. К числу ее основных характеристик относятся: модульный принцип

организации курса, многоканальность подачи информации, учет всех типов учебной активности студентов.

Опыт создания не имеющей аналогов модели электронного учебного курса позволил объединить такие взаимосвязанные компоненты информационно-образовательной среды, как: образовательные ресурсы, образовательная коммуникация и управление образовательным взаимодействием.

Проделанная работа показала, что платформа Moodle, будучи уже апробированной в образовательном процессе за пределами гуманитарной сферы, может успешно использоваться в филологии, так как обладает большими возможностями для формирования компетенций путем использования активных форм обучения.

Summary

The e-learning course "Fundamentals of linguistics", developed and structured in accordance with new trends in pedagogical design, functions on the Moodle platform at Pskov State University. The resource is the author's development both in content, system of didactic means, and in design.

The training manual is a software and methodological complex that allows the student to master the course or its section independently and, if necessary, can be used as a tool for distance education. However, in our project, we do not seek to introduce full-scale distance learning, as the losses in the absence of live communication are not compensated by the undoubted advantages of the project. Having the technological capabilities of a remote resource, the site is used as a support for mixed education.

The profoundly structured interactive learning system that we are developing seems to be in line with the fundamental principles of the academic baccalaureate program and at the same time is capable of developing practical skills. Among its main characteristics are: the modular principle of the course organization, multi-channel presentation of information, taking into account all types of educational activity of students.

The work done has shown that the Moodle platform, being already tested in the educational process outside the humanitarian sphere, can be successfully used in Philology, as it has great opportunities for the formation of competencies through the use of active forms of learning.

Литература References

- Abyzova, E.V. (2010). Pedagogicheskij dizajn: ponyatie, predmet, osnovnye kategorii. *Vestnik Vyatskogo gosudarstvennogo universitet.* 3. 12–16. Retrieved from <https://cyberleninka.ru/article/n/pedagogicheskij-dizajn-ponyatie-predmet-osnovnye-kategorii>
- Azimov, E.G. (2012). *Informacionno-kommunikacionnye tekhnologii v prepodavanii russkogo yazyka kak inostrannogo.* Moskva: Russkij yazyk.

- Bekhterev, A.N., & Loginova, A.V. (2013). Ispol'zovanie sistemy distancionnogo obucheniya «MOODLE» pri obuchenii professional'nomu inostrannomu yazyku. *Otkrytoe obrazovanie. Nauchno-prakticheskij zhurnal*, 4, 91–97. DOI: [https://doi.org/10.21686/1818-4243-2013-4\(99\)-91-97](https://doi.org/10.21686/1818-4243-2013-4(99)-91-97)
- Berardi, S. (2009). Russkij yazyk v Moodle i novye kompetencii prepodavatelya RKI. *Vestnik RUDN. Seriya: Voprosy obrazovaniya. Yazyki i special'nost'* 4, 26–30. Retrieved from <https://cyberleninka.ru/article/n/russkiy-yazyk-v-moodle-i-nov,ye-kompetentsii-prepodavatelya-rki/viewer>
- Bezdol'nyj, A.V. (2009). Model' elektronnoogo uchebnogo kursa kak sredstva organizacii samostoyatel'noj podgotovki. *Izvestiya Rossijskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta im. A.I. Gercena*, 109, 75–78. Retrieved from <https://cyberleninka.ru/article/n/model-elektronnoogo-uchebnogo-kursa-kak-sredstva-organizatsii-samostoyatelnoy-podgotovki/viewer>
- Bol'shakova, N.V. (2013). *Russkij yazyk ot A do Ya: Malaya enciklopediya*. Pskov: LOGOS Plyus. Retrieved from <http://rusdict.pskgu.ru/>
- Elektronnye obrazovatel'nye resursy. (2015). GOST R 53620-2009: Nacional'nyj standart Rossijskoj Federacii. Informacionno-kommunikacionnye tekhnologii v obrazovanii. Elektronnye obrazovatel'nye resursy. Stat'ya 12. Razdel 3.2. *Slovar'-spravochnik terminov normativno-tekhnicheskoy dokumentacii*. *academic.ru*. Retrieved from https://normative_reference_dictionary.academic.ru/96247/
- Hrolenko, A.T., & Denisov, A.V. (2012). *Sovremennye informacionnye tekhnologii dlya gumanitariya: prakticheskoe rukovodstvo*. Moskva: FLINTA: Nauka.
- Hromov, S.S., Skorikova, T.P., & Dneprovskaya, N.V. (2016). Metodologiya i metodika distancionnogo obucheniya v nauchno-professional'noj kommunikacii (na primere razrabotki distancionnogo masterskogo kursa po lingvistike). *Otkrytoe obrazovanie. Nauchno-prakticheskij zhurnal*, 5(20), 68–76. DOI: <https://doi.org/10.21686/1818-4243-2016-5-68-76>
- Kurnosova, S.A. (2011). Teoretiko-pedagogicheskie predposylki problemy podgotovki studentov vuza k proektirovaniyu pedagogicheskogo dizajna. *Fundamental'nye issledovaniya*, 12-4, 747–751. Retrieved from <https://www.fundamental-research.ru/ru/article/view?id=29471>
- Lisicyna, L.S. (2018). *Pedagogicheskij dizajn elektronnyh kursov*. Sankt-Peterburg: Universitet ITMO. Retrieved from <https://books.ifmo.ru › file › pdf>
- Nazarenko, A.L. (2015). Informatizaciya obrazovaniya: sintez tradicionnogo i elektronnoogo obucheniya (opyt sozdaniya novoj modeli lekcionnogo kursa). *Otkrytoe obrazovanie. Nauchno-prakticheskij zhurnal*, 2(109), 71–72. Retrieved from <https://cyberleninka.ru/article/n/informatizatsiya-obrazovaniya-sintez-traditsionnogo-i-elektronnoogo-obucheniya-opyt-sozdaniya-novoy-modeli-lektsionnogo-kursa>
- Patarakin, E.D. (2015). *Pedagogicheskij dizajn sovместnoj setevoj deyatelnosti sub"ektov obrazovaniya*. Dissertaciya ... d-ra ped. nauk. Sankt-Peterburg. Retrieved from https://www.mgpu.ru/uploads/adv_documents/4131/1490167704-DissertatsiyaPatarakinED.Pdf
- Pisarev, A.V. (2011–2012). Vozmozhnosti obrazovatel'noj platformy MOODLE. *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta*, 6, 13, 70–73. Retrieved from <https://cyberleninka.ru/article/n/vozmozhnosti-obrazovatelnoy-platformy-moodle-v-obuchenii-informatsionnym-tehnologiyam>
- Plekhanova, M.V. (2014). Elektronnaya platforma MOODLE kak sredstvo organizacii samostoyatel'noj raboty studentov pri obuchenii inostrannomu yazyku. *Urovnevaya*

- podgotovka specialistov: elektronnoe obuchenie i otkrytye obrazovatel'nye resursy: sbornik trudov I Vserossijskoj nauchno-metodicheskoy konferencii, 20–21 marta 2014 g., Tomsk 207–209. Retrieved from http://portal.tpu.ru:7777/f_dite/conf/2014/1/c1_Plekhanova.pdf*
- Potapova, R.K. (2012). *Novye informacionnye tekhnologii i lingvistika: uchebnoe posobie dlya studentov vuzov*. Moskva: Librokom.
- Semenova, I.N., & Slepuhin A.V. (2013). Klassifikaciya i proektirovanie metodov obucheniya s ispol'zovaniem informacionno-kommunikacionnyh tekhnologii. *Obrazovanie i nauka. 1(5)*. 95–113. DOI: <https://doi.org/10.17853/1994-5639-2013-1>
- Shchipicina, L.Y. (2015). *Informacionnye tekhnologii v lingvistike: uchebnoe posobie*. Moskva: FLINTA: Nauka.
- Tihomirov, V.P., & Dneprovskaya, N.V. (2015). Smart-obrazovanie kak osnovnaya paradigma razvitiya informacionnogo obshchestva. *Sovremennye informacionnye tekhnologii i IT-obrazovanie, 11*, 1.101, 9–13. Retrieved from <https://cyberleninka.ru/article/n/smart-obrazovanie-kak-osnovnaya-paradigma-razvitiya-informatsionnogo-obshchestva>
- Voronina, D.V. (2016). Pedagogicheskij dizajn v sovremennoj Rossii: problemy i puti razvitiya. *Pedagogicheskij zhurnal, 3*, 61–68. Retrieved from <http://publishing-vak.ru/file/archive-pedagogy-2016-3/6-voronina.pdf>
- Zaporozhko, V.V., Dyrkina, E.V., & Parfyonov, I.V. (2016). *Sozdanie elektronnyh uchebnyh kursov v sisteme Moodle dlya realizacii obrazovatel'nyh programm fakul'tetom distancionnyh obrazovatel'nyh tekhnologij: metodicheskie rekomendacii*. Orenburg: OGU. Retrieved from [moodle.ggpi.org > pluginfile.php > course > overviewfiles](http://moodle.ggpi.org/pluginfile.php/course/overviewfiles)
- Zubov, A.V., & Zubova, I.I. (2004). *Informacionnye tekhnologii v lingvistike: Uchebnoe posobie dlya studentov lingvisticheskikh fakul'tetov vysshih uchebnyh zavedenij*. Moskva: Izdatel'skij centr «Akademiya».